JOHNSON®

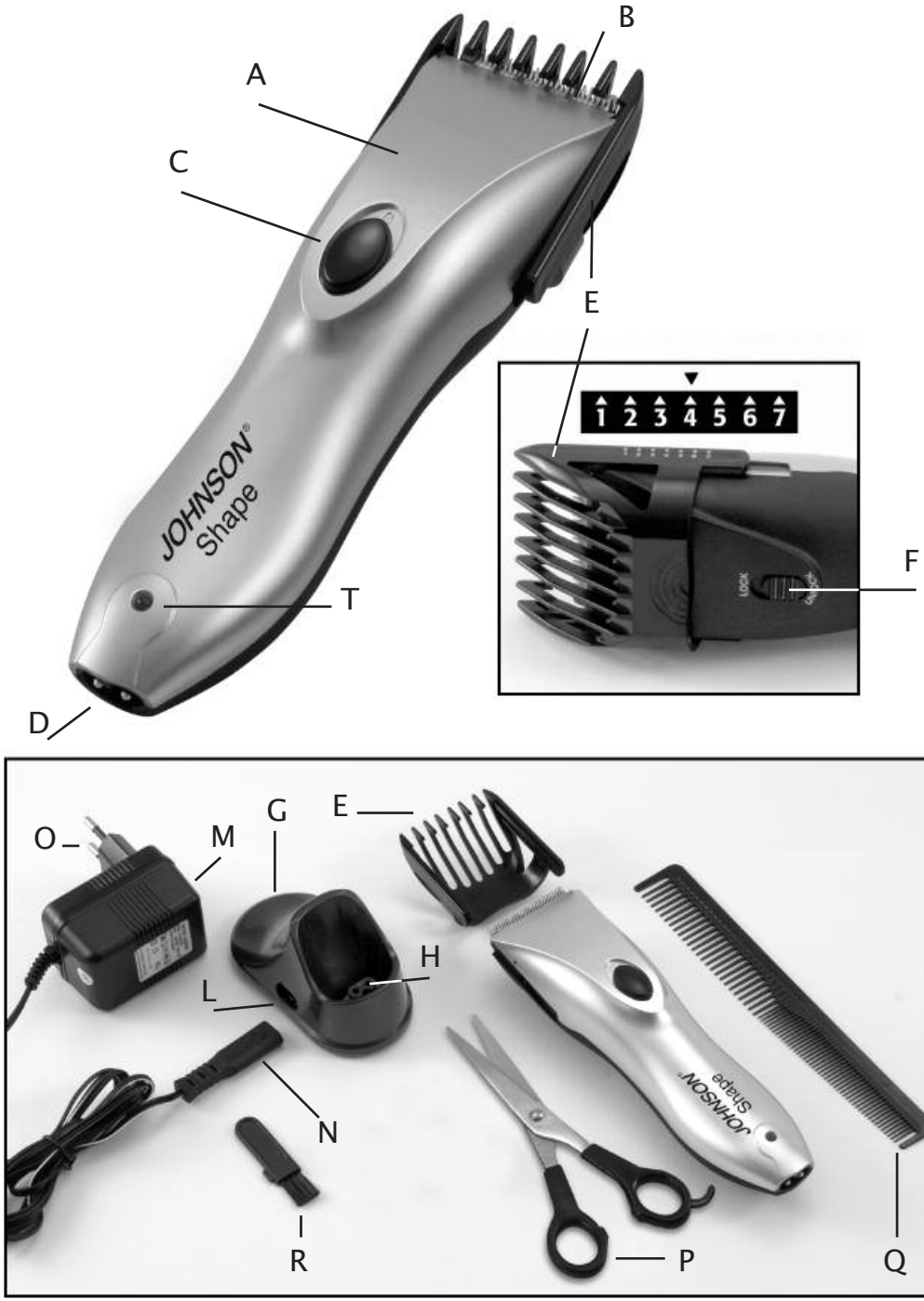
Shape

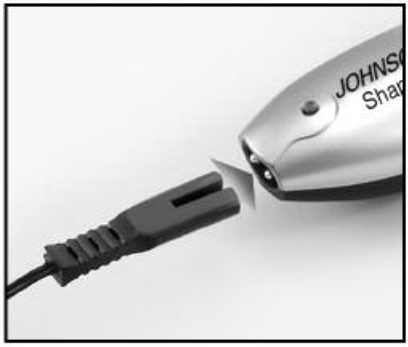
I
Tagliacapelli e tagliabasette elettrico cordless
ISTRUZIONI D'USO

GB
Rechargeable cordless hair trimmer
INSTRUCTIONS FOR USE

P
Aparador de cabelo e costeletas recarregável sam fio
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇAÕ

AR
ماكينة حلاقة الشعر وماكينة تهذيب الشعر القابلة لإعادة الشحن بدون سلك
إرشادات الاستعمال


A
B
C
D
E
F
T
JOHNSON
Shape
1 2 3 4 5 6 7
Lock
Open
E
G
H
I
L
M
N
O
P
Q
R
JOHNSON
Shape



Motor: DC 1.2 V Ni-Cd battery
Adaptor: AC 110-230 V 50/60 Hz 3W

I AVVERTENZE GENERALI

Conservate con cura il presente manuale e leggetene attentamente le avvertenze; esse forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza, l'uso immediato e futuro dell'apparecchio.

ATTENZIONE: Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza o conoscenza se a loro è stata assicurata un'adeguata sorveglianza oppure se hanno ricevuto istruzioni circa l'uso in sicurezza dell'apparecchio e hanno compreso i pericoli correlati.
I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate da bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati.
Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini con meno di 8 anni.

Attenzione. Il cavo di alimentazione - carica batterie contiene un trasformatore.
Non bagnare, non pulire il cavo con acqua,
Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.
Non posizionare sotto l'acqua corrente.

Scollegare sempre l'adattatore dal rasoio prima di pulirlo.
Non utilizzare il rasoio nella doccia.
Non utilizzare questo apparecchio vicino a vasche da bagno, docce o altri contenitore d'acqua.
Non immergere mai l’apparecchio e il cavo in acqua o in altri liquidi.

Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l’apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica.
Non toccare l’apparecchio con mani e piedi bagnati o umidi.
Non usare l’apparecchio a piedi nudi.
Non lasciare esposto l’apparecchio ad agenti atmosferici (pioggia, sole, etc.).
Non tenere l’apparecchio vicino a fonti di calore (es. termosifone).
Non tenere il cavo sopra o vicino a fonti di calore o vicino ad oggetti taglienti.
Non lasciare il tagliacapelli senza sorveglianza se collegato all'alimentazione elettrica.
Non inserire la spina dell'alimentazione del carica batterie con le mani umide o bagnate.
Non tirare l’apparecchio o il cavo per staccare la spina dalla presa.
Non tirare il cavo per spostare l’apparecchio.
Assicurarsi che il cavo elettrico non possa impigliarsi per evitare eventuali cadute dell'apparecchio.

Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio e non storcerlo.
Non usare il tagliacapelli quando il cavo di alimentazione, o qualsiasi altra parte del prodotto siano danneggiati. Rivolgersi al Centro di Assistenza Autorizzato.
In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori e prolunghe conformi alle vigenti norme di sicurezza.
Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito e cioè il taglio dei capelli e basette per uso domestico. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso, nonché far decadere la garanzia. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.
Per evitare surriscaldamenti pericolosi si raccomanda di svolgere in tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione e di staccare la spina dalla rete di alimentazione elettrica quando l'apparecchio non è utilizzato o non sotto carica.
Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica.

Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica accertarsi che la tensione sia corretta secondo quanto riportato sulla targa del prodotto e che l'impianto sia conforme alle norme vigenti.

Questo apparecchio, adatto solo per uso non professionale, dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito.
Ogni altro uso è da considerarsi improprio e pericoloso.
Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, errati ed irragionevoli. L'utilizzo del prodotto dovrà essere effettuato secondo le prescrizioni di questo manuale. Una errato utilizzo può causare danni a persone, animali, cose, il costruttore non può esserne ritenuto responsabile. La sicurezza delle apparecchiature elettriche è garantita solo se queste sono collegate ad un impianto elettrico provvisto di idonea messa a terra secondo quanto stabilito dagli attuali standard vigenti in materia di sicurezza elettrica.
Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, chiodi, polistirolo espanso, ecc.) non devono essere lasciati alla portata di bambini o incapaci in quanto rappresentano potenziali fonti di pericolo.
Utilizzando l'apparecchio per la prima volta, assicurarsi di aver tolto ogni etichetta o foglio di protezione.
Se l'apparecchio è dotato di prese d'aria, assicurarsi che non vengano mai occluse nemmeno parzialmente.
Durante l'uso, l'apparecchio deve essere lontano da qualsiasi oggetto o sostanza infiammabile od esplosiva.
In caso di guasto e/o cattivo funzionamento spegnere l'apparecchio e rivolgersi a personale qualificato.
Eventuali manomissioni o interventi effettuati da personale non qualificato fanno decadere i diritti di garanzia.
Per pulire l'apparecchio usare solo un panno morbido e non abrasivo.
Quando l'apparecchio, risulta inutilizzabile e si desidera eliminarlo, asportarne i cavi e smaltirlo presso un ente qualificato al fine di non contaminare l'ambiente.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione non deve essere fatta dai bambini senza la supervisione di un adulto.
Verificare periodicamente il buono stato dell'apparecchio e dei componenti; in caso di dubbio rivolgersi ad un centro assistenza autorizzato.
- Non tirare il cavo di alimentazione per spostare l'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio se non funziona regolarmente o se appare danneggiato; in caso di dubbio rivolgersi a personale qualificato.
- E' assolutamente vietato smontare o riparare l'apparecchio per pericolo di shock elettrico; se necessario rivolgersi al rivenditore o centro assistenza.
- L'apparecchio non deve essere fatto funzionare con dei temporizzatori esterni o altri dispositivi separati di controllo remoto.

– La spina del cavo di alimentazione, in quanto utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere sempre facilmente raggiungibile.
L'apparecchio deve essere posizionato su di una superficie stabile e piana e resistente al calore.
L'apparecchio non deve essere usato dopo una caduta se danneggiato.
– Utilizzare l'apparecchio solo con gli accessori forniti in dotazione, per non compromettere la sicurezza di impiego.
– Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini con meno di 8 anni.
– L'apparecchio, mentre è in uso o in ricarica, è normale che si riscaldi.
– Prima dell'uso prestare molta attenzione all'orientamento della lama.
– La batteria non deve essere ricaricata a temperatura inferiore a 0 °C o superiore a 40°C.
– Non ricaricare la batteria alla luce diretta del sole o nelle vicinanze di una fonte di calore.
– Non lasciare la batteria in ricarica ininterrottamente per oltre 48 ore.
– Non maneggiare l'apparecchio mantenendolo solamente per mezzo del cavo, perché potrebbe scollegarsi e cadendo danneggiarsi.

• Se nel prodotto vi sono parti in vetro, queste non sono coperte da garanzia.

ATTENZIONE:
Le parti in plastica del prodotto non sono coperte da garanzia.

ATTENZIONE:
I danni del cavo di alimentazione, derivanti dall'usura non sono coperti da garanzia; l'eventuale riparazione sarà pertanto a carico del proprietario.

ATTENZIONE:
Se si rendesse necessario portare o spedire l'apparecchio al centro assistenza autorizzato, si raccomanda di pulirlo accuratamente in tutte le sue parti.
Se l'apparecchio risultasse anche minimamente sporco o incrostato o presentasse depositi calcarei, depositi di polvere o altro; esternamente o internamente: per motivi igenico-sanitari, il centro assistenza respingerà l'apparecchio stesso senza visionarlo.

Il simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato, si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

Avvertenze particolari

Il tagliabasette, mentre è in uso o in ricarica, è normale che si riscaldi.
Prima dell'uso prestare molta attenzione all'orientamento della lama.
La batteria non deve essere ricaricata a temperatura inferiore a 0 °C o superiore a 40°C.
Non ricaricare la batteria alla luce diretta del sole o nelle vicinanze di una fonte di calore.
Non lasciare la batteria in ricarica ininterrottamente per oltre 48 ore.
Non maneggiare l'apparecchio mantenendolo solamente per mezzo del cavo, perché potrebbe scollegarsi e cadendo danneggiarsi.
Conservare l'apparecchio lontano dalla portata di bambini e incapaci.
Qualora l'apparecchio presentasse qualsiasi anomalia, non manomettere l'apparecchio ma rivolgersi a un Centro di assistenza autorizzato.

Componenti:

A. Tagliabasette ricaricabile
B. Lame
C. Interruttore "0/I"
D. Spina per la ricarica della batteria o l'alimentazione continua
E. Regolatore misura del taglio (1-7)
F. Bloccaggio del regolatore E
G. Supporto per ricarica
H. Presa del supporto
L. Spina del supporto
M. Adattatore AC
N. Presa del cavo dell'adattatore
O. Spina per collegamento alla rete
P. Forbici
Q. Pettine
R. Spazzolino per la pulizia
T. Indicatore luminoso

Funzione:

L'apparecchio, essendo di facile uso, risulta adatto all'uso domestico per il taglio di barba e capelli.
La sua forma ergonomica ed elegante, lo rende particolarmente maneggevole.
La lunghezza di taglio è facilmente regolabile in 7 misure.
L'apparecchio può funzionare senza cavo grazie alla batteria ricaricabile, oppure collegato con la presa di alimentazione AC. Utilizzandolo a batteria si ha il vantaggio di poter operare ovunque senza il limite della lunghezza e ingombro del cavo.

Ricarica della batteria

Verificare che l'interruttore (C) sia spento (fig.), quindi collocare il tagliabasette (A) sulla presa (H) del supporto per ricarica (G). Inserire la piccola presa (N)del cavo dell'adattatore AC (M) sulla spina (L) nel fianco del supporto (G), quindi inserire la spina (O)dell'adattatore AC in una presa di corrente idonea a riceverla (si accende l'indicatore luminoso T) e la batteria inizia a ricaricarsi. Una ricarica di 7 ore in normali condizioni di temperatura e umidità, consente una autonomia di utilizzo dell'apparecchio di circa 60 minuti.

Alimentazione tramite l'adattatore con cavo

Inserire la presa (N)del cavo dell'adattatore (H) sulla spinetta (D) dell'apparecchio (A) e la spina (O) in una presa idonea a riceverla (si accende l'indicatore luminoso T).

Alimentazione tramite batteria ricaricabile

Con batteria carica asportare l'apparecchio (A) dal supporto (G).

Regolazione della misura di taglio (E) e suo bloccaggio

Inserire il dispositivo di regolazione (E) sulle lame (B), il dispositivo può essere regolato in 7 posizioni. Per la regolazione far scorrere il dispositivo sulla guida dell'apparecchio e posizionarlo secondo la misura di taglio desiderata riferendosi alla numerazione da 1 a 7 presente sul fianco (fig.). Per bloccarlo nella posizione scelta portare su "LOCK il bloccaggio (R); ciò permette di mantenere precisa la misura del taglio dei capelli.

Attivazione

Dopo aver scelto il tipo di alimentazione e regolata la misura di taglio, per attivare il tagliabasette portare l'interruttore in posizione di accensione (C) (fig.).

Pulizia e manutenzione

Non immergere mai l'apparecchio e le sue componenti elettriche in acqua. Per pulirlo utilizzare solo un panno leggermente inumidito con acqua o una soluzione di sapone delicato.
Il dispositivo per la regolazione della misura di taglio (E) è rimovibile; ciò permette la facile pulizia delle lame utilizzando lo spazzolino (M) in dotazione.

Rimozione della batteria

La batteria inserita contiene sostanze che possono danneggiare l'ambiente.
Quando l'apparecchio dovrà essere eliminato, rivolgersi ad un centro di raccolta e smaltimento secondo le vigenti norme per l'ambiente.

Caratteristiche tecniche

Tagliabasette

Motore:
tensione di esercizio 1,2 V
corrente di esercizio 1-1,6A

Batteria:
Batteria tipo Ni-Cd
Tensione nominale 1,2 V
Corrente nominale 1500 mAh
Carica standard: corrente 260 mA
Tempo 7 h

Adattatore

Alimentazione
AC 110-230 V 50/60 Hz
Uscita DC 3 V 300 mA Potenza 3 W

GB

GENERAL WARNINGS

Carefully keep this manual and read the warnings; it provides mportant instructions on safety, immediate and future use of the appliance.

ATTENTION: This appliance can be used by children over 8 years of age, people with reduced physical, sensory or mental abilities or with no experience or know-how if they are ensured adequate supervision or have received instructions on safe use of the appliance and have understood the related dangers.
Children cannot play with the appliance.
Cleaning and maintenance operations must not be carried out by children unless they are over 8 years of age and supervised.
Keep the appliance and its cable out of reach of children under 8 years of age.

ATTENTION: The power cable - battery charger contains a transformer.
Do not wet or clean the cable with water. Do not immerge the appliance in water or other liquids.
Do not place under running water.
Always disconnect the adaptor from the razor before cleaning it.
Do not use the razor in the shower.

Do not use this appliance near baths, showers or other water containers.
Never immerge the appliance and the cable in water or other liquids.
Before any cleaning or maintenance operations, disconnect the appliance from the electrical power mains.
Do not touch the appliance with wet or damp hands or feet. Do not use the appliance in bare feet.
Do not leave the appliance exposed to atmospheric agents (rain, sun, etc.).
Do not keep the appliance near heat sources (radiators).
Do not keep the cable over or near heat sources or near sharp objects.
Do not leave the hair trimmer unguarded if connected to the electrical power supply.
Do not connect the power plug of the battery charger with wet or damp hands.
Do not pull the appliance or cable to remove the plug from the socket.
Do not pull the cable to move the appliance. Ensure the electricity cable cannot get caught to avoid the appliance falling.
Do not wind the cable around the appliance and do not twist it.
Do not use the hair trimmer when the power cable or any other part of the product is damaged. Contact the Authorised Support Centre.

In general, use of adaptors, multi-sockets and/or extensions are not recommended. When their use is indispensable only use adaptors and extensions complying with safety standards in force.
This appliance should only be used for its intended use, i.e. to cut hair and sideburns for domestic use. Any other use is considered improper and dangerous, as well as causing the warranty to become null and void. The manufacturer cannot be considered in any way liable for damage due to improper, wrong and unreasonable use.
To avoid dangerous overheating you are advised to unwind the entire length of the power cable and remove the plug from the electricity socket when the appliance is not in use or not charging.
Before any cleaning or maintenance operations, disconnect the appliance from the electrical power mains.
Before connecting the appliance to the electrical mains, ensure the voltage is correct based on the information on the product plate and that the system complies with laws in force.

This appliance, which is only suitable for non-professional use, should only be used for its intended use.
Any other use is considered improper and dangerous.
The manufacturer cannot be considered in any way liable for damage due to improper,wrong and unreasonable use.

The product should only be used according to the specifications in this manual. Improper use can cause damage to people, animals and property and the manufacturer cannot be held liable. Electrical safety is only guaranteed when the appliances are connected to an electrical system with suitable earthing according to the standards in force on electrical safety.
Packaging (plastic bags, nails, expanded polystyrene, etc.) must not be left within reach of children or incapable people since they are a potential source of danger.
When using the appliance for the first time, ensure you have removed the labels and protective sheet.
If the appliance is equipped with air sockets, ensure they are never blocked, not even partially.
During use, the appliance must be kept far from any inflammable or explosive object or substance.
In the event of a fault and/or malfunctioning, switch off the appliance and contact qualified staff.
Any tampering or intervention carried out by unqualified staff will cause the warranty to expire.
To clean the appliance only use a soft and non-abrasive cloth.
When the appliance can no longer be used and you want to dispose of it, remove the cables and dispose of them via a qualified body to avoid contaminating the environment.
- Children cannot play with the appliance.
- Cleaning and maintenance cannot be carried out by children without adult supervision.
Periodically check the appliance and its parts are working properly; if in doubt contact an authorised support centre.
- Do not pull the power cable to move the appliance.
- Do not use the appliance if not working properly or it appears to be damaged; if in doubt contact qualified staff.
- It is strictly forbidden to dismantle or repair the appliance due to danger of electric shock; if necessary, contact your retailer or authorised support centre.
- The appliance must not be used with external timers or other, separate devices with remote control.
- The power cable plug, since it is used as a disconnection device, must always be within easy reach.
The appliance must be positioned on a flat and stable surface that can resist heat.
The appliance must not be used after falling, if damaged.
- Use the appliance only with its supplied accessories, to avoid compromising safe use.
- Keep the appliance and its cable out of reach of children under 8 years of age.
- The appliance, while in use or charging, can overheat. This is normal.
- Before use, pay utmost attention to blade orientation.
- The battery cannot be recharged at a temperature under 0 °C or over 40°C.
- Do not recharge the battery in direct sunlight or near strong heat sources.
- Do not leave the battery charging continuously for over 48 hours.

- Do not handle the appliance using the cable alone, because it could disconnect, fall and get damaged.

• If the product contains glass parts, they are not covered by the warranty.

ATTENTION:
The plastic parts of the product are not covered by the warranty.

ATTENTION:
Damage to the power cable, due to wear, is not covered by the warranty; any repairs are therefore the responsibility of the owner.

ATTENTION:
If necessary, bring or send the appliance to the authorised support centre, you are advised to clean all its parts carefully.
If the appliance is even slightly dirty or with encrustation or scale deposits, dust or otherwise, externally or internally: for hygiene-sanitary reasons, the support centre will refuse the appliance without inspecting it.

The symbol on the product or packaging indicates the product must not be considered as normal domestic waste, but should be brought to an appropriate collection point for recycling of electrical and electronic equipment. By disposing of this product appropriately, you contribute to avoiding potential negative consequences for the environment and for health, which could derive from inadequate disposal of the product. For more detailed information on recycling of this product, contact your municipality office, the local waste disposal service or the shop where you bought the product.

Special safety requirements

It is normal for the hair trimmer to heat up during use and recharging.
Before use, carefully check the direction of the blade.
The battery must not be recharged at a temperature below 0 °C or above 40 °C.
Do not recharge the battery exposed to direct sunlight or near heat sources.
Do not recharge the battery continuously for more than 48 hours.
Do not hold the appliance by the cable because it could disconnect and fall.
Keep the appliance out of reach of children.
If the appliance should present any anomalies, do not tamper with it but contact an Authorised Service Centre.

Parts:

A. Rechargeable hair trimmer
B. Blade
C. "0/I" switch
D. Plug for recharging the battery or continuous power supply.
E. Regulator for cutting size (1-7)
F. Block for the E regulator
G. Support for recharging
H. Support outlet
L. Support plug
M. AC adaptor
N. Adaptor cord outlet
O. Plug for electricity connection
P. Scissors
Q. Combs
R. Cleaning brush
T. Indicating light

Function:

The appliance is easy to use, therefore is suitable for using in the home to trim beards and hair.
Its ergonomic and elegant shape makes it easy to manage.
The length of the cut can be easily adjusted to seven sizes.
The appliance can function without the cord, due to the rechargeable battery, or connected with the AC power supply. The battery allows you to use the appliance anywhere without being limited by the length or obstructed by the cord.

Battery recharging

Make sure the switch (C) is off (see fig.) and position the trimmer (A) on the outlet (H) of the recharging support (G). Insert the small outlet (N) of the AC adaptor cord (M) on the plug (L) in the side of the support (G), then insert the plug (O) of the AC adaptor into a suitable power outlet (the indicating light (T) turns on) and the battery starts to recharge itself. A recharging of seven hours in normal temperature and humidity conditions allows the appliance to be used non-stop for 60 minutes.

Operation via the mains adaptor

Insert the outlet (N) of the adaptor cord (H) on the plug (D) of the appliance (A). Connect the plug (O) to a suitable power outlet (the indicating light (T) turns on).

Operation via the rechargeable battery

Once the battery has been recharged, remove the appliance (A) from the support (G).

Adjust the cutting size (E) **and its blocking**

Insert the regulating device (E) on the blades (B). The device has seven positions. To adjust the size, slide the device on the guide of the appliance and position it on the desired cutting size by referring to the numbers 1 to 7 shown on the side (fig.). To block this position, place the blocking device on "LOCK" (R). This ensures that the cutting size does not change.

Start up

After choosing the type of power supply and after adjusting the cutting size, start the hair trimmer by bringing the switch to the ON position (C) (fig.).

Cleaning and maintenance

Never immerse the appliance or its electrical components in water. Clean only with a cloth slightly moistened with water or mild detergent.
The device for adjusting the cutting size (E) can be removed; this allows for easy cleaning of the blades using the brush (M) provided.

Battery removal

The battery contains substances that may damage the environment.
When the appliance must be eliminated, contact an authorised collection and disposal centre.

Technical features

Hair trimmer

Motor:
operating voltage 1.2V
operating current 1-1.6A

Battery:
Ni-Cd battery
Nominal power 1.2V
Nominal current 1500 mAh
Standard charge: Current 260 mA
Time Seven hours

Adaptor

power supply
AC 110-230 V 50/60 Hz
3 V DC output 300 mA 3 W power

P

AVISOS GERAIS

Guardar com cuidado o presente manual e ler os avisos com atenção; os mesmos fornecem indicações importantes relativas à segurança, ao uso imediato e futuro do aparelho. Este aparelho, apropriado somente para o uso doméstico, deverá ser destinado apenas para a função para a qual foi expressamente projetado. Qualquer outro uso deve ser considerado impróprio e perigoso.

O fabricante não pode ser considerado responsável por eventuais danos decorrentes de uso impróprio, errados e irracionais. A instalação deverá ser efetuada de acordo com as instruções do fabricante. Uma instalação errada pode causar danos a pessoas, animais, coisas, o fabricante não pode ser considerado responsável. A segurança das aparelhagens elétricas é garantida somente se estas são ligadas a uma instalação elétrica com uma ligação de terra idônea de acordo com quanto estabelecido pelos padrões atuais vigentes em matéria de segurança elétrica.

Os elementos da embalagem (sacos de plástico, pregos, isopor, etc.) não devem ser deixados ao alcance de crianças ou incapazes porque representam fontes potenciais de perigo.

Antes de ligar o aparelho verificar que os dados da placa sejam correspondentes àqueles da rede de abastecimento elétrico.

No caso de incompatibilidade entre a tomada e o plugue chamar pessoal especializado para as operações necessárias de adaptação.
Não devem ser utilizados adaptadores, tomadas múltiplas e/ou extensões.
Se porventura o seu uso for indispensável, utilizar exclusivamente material conforme às normas vigentes de segurança e como os requisitos de compatibilidade com aparelho e rede de abastecimento elétrico.
Ao utilizar o aparelho pela primeira vez, certificar-se de ter removido todas as etiquetas ou folha de proteção.
Se o aparelho for dotado de tomadas de ar, certificar-se que nunca sejam obstruídas nem mesmo parcialmente.
O uso de qualquer aparelho elétrico implica na observação de algumas regras fundamentais e sobretudo: Não mergulhar ou molhar o aparelho; não usá-lo próximo de água, na banheira, no lavatório ou próximo de outro recipiente com líquidos. Se o aparelho cair acidentalmente na água, NÃO tentar tirá-lo fora mas deve-se extrair imediatamente o plugue da tomada de corrente.
A seguir levá-lo num centro de assistência qualificado para os controles necessários.
Durante o uso, o aparelho deve ficar longe de qualquer objeto ou substância inflamável ou explosiva.

Não tocar o aparelho com mãos molhadas ou úmidas.
Não usar o aparelho com pés descalços.
Não puxar o aparelho ou o fio para desligar o plugue da tomada.
Não deixar o aparelho exposto a agentes atmosféricos (chuva, sol).
Recomenda-se de manter o aparelho longe do alcance de crianças ou incapazes e não deixar que os mesmos o utilizem.

• Se houver partes de vidro no produto, estas não são cobertas pela garantia

ATENÇÃO:
As partes de plástico do produto não são cobertas pela garantia.

ATENÇÃO:
Os danos do cabo de alimentação, decorrentes do desgaste não são cobertos pela garantia; portanto, a eventual reparação será a cargo do proprietário.

ATENÇÃO:
Se for necessário levar ou despachar o aparelho ao centro de assistência autorizado, recomenda-se de limpar o mesmo cuidadosamente em todas as suas partes.
Se o aparelho estiver mesmo que minimamente sujo ou incrustado ou apresentar depósitos de comida, depósitos calcários, depósitos de poeira ou outro; na parte externa ou interna: por motivos higiênico-sanitários, o centro de assistência recusará o aparelho sem verificálo.

O símbolo no produto ou na embalagem indica que este produto não pode ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, deve ser entregue ao centro de recolha selectiva para a reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico.
Ao garantir uma eliminação adequada deste produto, irá ajudar a evitar eventuais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde pública, que, de outra forma, poderiam ser provocadas por um tratamento incorrecto do produto.
Para obter informações mais pormenorizadas sobre a reciclagem deste produto, contacte os serviços municipalizados locais, o centro de recolha selectiva da sua área de residência ou o estabelecimento onde adquiriu o produto.

Avisos importantes

O aparador de costeletas, enquanto estiver em uso ou em recarga, é normal que esquente.
Antes do uso prestar muita atenção na direção da lâmina.
A bateria não deve ser recarregada em temperatura inferior a 0 °C ou superior a 40°C.
Não recarregar a bateria na luz direta do sol ou próximo de uma fonte de calor.
Não deixar a bateia em recarga ininterruptamente por mais de 48 horas.
Não manusear o aparelho segurando-o somente pelo fio, porque poderá desligar e cair estragando-se.
Manter o aparelho longe do alcance de crianças e incapazes.
Se o aparelho apresentar qualquer anomalia, não abrir o aparelho, deve-se entrar em contato com um Centro de assistência autorizado.

Componentes:

A. Aparelho aparador de costeletas recarregável
B. Lâminas
C. Interruptor "0/I"
D. Ficha para a recarga da bateria ou a alimentação contínua
E. Regulador medida do corte (1-7)
F. Bloqueio do regulador E
G. Suporte para recarga
H. Tomada do suporte
L. Ficha do suporte
M. Adaptador AC
N. Tomada do fio do adaptador
O. Ficha para a ligação à rede
P. Tesoura
Q. Pente
R. Escovinha para a limpeza
T. Sinal luminoso

Função:

Como o aparelho é fácil de usar, é apropriado para o uso doméstico para o corte de barba e cabelos.
O seu formato ergonômico e elegante, o torna de fácil manuseio.
O comprimento do corte é facilmente regulável em 7 medidas.
O aparelho pode funcionar sem fio graças à bateria recarregável, ou ligado com a tomada de força AC. Utilizando a bateria se tem a vantagem de poder usar o aparelho em qualquer lugar sem o limite do comprimento e impedimento do fio.

Recarga da bateria

Verificar que o interruptor (C) esteja desligado (fig.), depois colocar o aparador de costeletas (A) na tomada (H) do suporte para recarga (G). Introduzir a tomada pequena (N) do cabo do adaptador AC (M) no plugue (L) na lateral do suporte (G), depois introduzir o plugue (O) do adaptador AC numa tomada de força apropriada (acende-se o sinal luminoso T) e a bateria inicia a recarregar-se. Uma recarga de 7 horas em condições normais de temperatura e umidade, permite uma autonomia de utilização do aparelho de cerca 60 minutos.

Alimentação através do adaptador com fio

Introduzir a tomada (N) do fio do adaptador (H) no plugue (D) do aparelho (A) e o plugue (O) numa tomada apropriada (acende-se o sinal luminoso T).

Alimentação através da bateria recarregável

Com a bateria carregada remover o aparelho (A) do suporte (G).

Regulação da medida de corte (E) e seu bloqueio

Introduzir o dispositivo de regulação (E) nas lâminas (B), o dispositivo pode ser regulado em 7 posições. Para a regulação fazer o dispositivo deslizar na guia do aparelho e posicionar o mesmo conforme a medida de corte desejada com referência à numeração de 1 até 7 presente na lateral (fig.). Para travar na posição escolhida colocar em "LOCK" a trava (R); isto permite de manter certa a medida do corte dos cabelos.

Ativação

Após ter escolhido o tipo de alimentação e regulada a medida de corte, para ativar o aparador de costeletas colocar o interruptor na posição de ligar (C) (fig.).

Limpeza e manutenção

Não mergulhar o aparelho e seus componentes elétricos em água. Para limpá-lo utilizar apenas um pano ligeiramente umedecido com água ou uma solução de sabão delicado.
O dispositivo para a regulação da medida de corte (E) é removível; isto permite de limpar facilmente as lâminas utilizando a escovinha (M) fornecido.

Remoção da bateria

A bateria introduzida contém substâncias que podem danificar o ambiente.
Quando for necessário eliminar o aparelho, entrar em contato com um centro de recolha e eliminação em conformidade com as normas vigentes para o ambiente.

Características técnicas

Aparador de costeletas

Motor:
tensão de exercício 1,2 V corrente de exercício 1-1,6A

Bateria:
Bateria tipo Ni-Cd
Tensão nominal 1,2 V
Corrente nominal 1500 mAh
Carga standard: corrente 260 mA
Tempo 7 h

Adaptador

Alimentação
AC 110-230 V 50/60 Hz
Saída DC 3V 300 mA Potência 3 W

AR تحذيرات عامة

يتم حفظ دليل الاستخدام هذا بعناية مع قراءة التحذيرات بوعي؛
فهي تمد بإرشادات هامة تتعلق بالسلامة والاستخدام الفوري والمستقبلي للجهاز.

انتبه: يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الاطفال ذوي الـ 8 سنوات فيما يزيد ومن قبل أشخاص من ذوي القدرات الجسمانية، الحسية أو العقلية المنخفضة أو في حالة غياب الدراية أو المعرفة إذا تم الضمان لهم المراقبة الملائمة أو إذا كانوا قد تلقوا تدريبات تتعلق بالاستخدام الامن للجهاز على أن يكونوا قد استوعبوا الاخطار التي قد تنبثق عنه.
لا يجب أن يلعب الاطفال بالجهاز. لا يجب القيام بأعمال النظافة والصيانة من قبل أطفال إلا إذا كان عمرهم يتعدى 8 سنوات وفي ظل إشراف الكبار.
يجب حفظ الجهاز والكابل الخاص به بعيداً عن متناول الاطفال الاقل من سن 8 سنوات.

انتبه: يحتوي كابل التغذية بالطاقة –شاحن البطارية على محول.
لا تبلل ولا تنظف الكابل بالماء، لا تغمر أبداً الجهاز بالماء أو بأية سوائل أخرى.
لا تضع الجهاز تحت الماء الجاري.
يجب دائماً فصل الشاحن من الشفرة قبل تنظيفها.
لا تستخدم الشفرة في الدش.
لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من حوض استحمام، دش أو أية حاويات ماء أخرى.
لا تغمسوا الجهاز أبداً أو الكابل في الماء أو في أية سوائل أخرى.

قبل القيام بأية إجراءات للصيانة أو التنظيف يجب فصل الجهاز من شبكة التغذية بالطاقة.
لا تلمسوا الجهاز إذا كانت ايديكم أو أقدامكم مبللة أو رطبة.

لا تستخدم الجهاز مع الاقدام عارية.

لا تتركوا الجهاز معرض لعوامل الطقس (الشمس، المطر، ألخ).

لا تترك الجهاز بالقرب من مصادر حرارة (المدفأة على سبيل المثال).

لا تترك الجهاز على أو بالقرب من مصادر حرارة أو على مقربة من عناصر حادة.

لا تترك ماكينة حلاقة الشعر بدون إشراف إذا كانت متصلة بالتيار الكهربي.

لا تتدخل قابس كابل التغذية بالطاقة الخاص بالشاحن إذا كانت الايدي مبللة أو رطبة.

لا تسحب الجهاز أو الكابل لنزع القابس من مأخذ الطاقة.

لا تسحب كابل التغذية بالطاقة لنقل الجهاز.

يجب التأكد من أن كابل الكهرباء غير قابل للإلتفاف والتشابك وذلك لتجنب الوقوع المحتمل للجهاز.

لا تلف الكابل حول الجهاز ولا تقم بثنيه.

لا تستخدم ماكينة حلاقة الشعر عند تلف كابل التغذية بالطاقة أو أية أجزاء أخرى من المنتج. يجب العودة إلى مركز الصيانة المعتمد.

بشكل عام لا ينصح باستخدام محولات، أسلاك إطالة و/أو مأخذ طاقة متعددة الفتحات. إذا كان لا غنى عن استخدامها فمن الضروري ان يتم استخدام فقط لأسلاك إطالة ومحولات مطابقة لتشريعات السلامة النافذة.

يجب استخدام هذا الجهاز فقط للغرض الذي صمم صراحة من أجله ألا وهو حلاقة الشعر وسوالف الشعر من أجل الاستخدام المنزلي.

كل استخدام مخالف لذلك يعد مخالف وعليه فهو خطر، فضلاً عن انه يسقط الضمان.

لا يمكن اعتبار الشركة المصنعة مسؤولة عن أضرار محتملة منبثقة عن استخدامات خاطئة أو سيئة أو غير عقلانية.

لتجنب التسبب في سخونة الجهاز الخطرة ينصح بفرد كابل التغذية بالطاقة وأن يتم فصل القابس من مأخذ الطاقة عند عدم استخدام الجهاز أو عند غياب الحاجة لشحنه.

قبل القيام بأية إجراءات للصيانة أو التنظيف يجب فصل الجهاز من شبكة التغذية بالطاقة.

قبل إيصال الجهاز بشبكة الكهرباء، تأكد من أن الجهد صحيح ومطابق لما يرد على لوحة المنتج وأن يكون نظام الكهرباء مطابق للتشريعات النافذة.

إن هذا الجهاز، الملائم فقط للاستخدام غير الاحترافي يجب توجيهه فقط للاستخدام الذي تم شرحه صراحةً.

كل استخدام أخر يجب اعتباره غير مناسب وخطر.

لا يمكن اعتبار الشركة المصنعة مسؤولة عن أضرار محتملة منبثقة عن استخدامات خاطئة أو سيئة أو غير عقلانية.

يجب استخدام الجهاز وفقاً للإرشادات الواردة في دليل الاستخدام.

إن الاستخدام الخاطئ قد يتسبب في أضرار لأشخاص، حيوانات وأشياء ولا تعد الشركة المصنعة مسؤولة عنه.

إن سلامة الاجهزة الالكترونية مضمونة فقط إذا كانت هذه الاجهزة متصلة بشبكة كهربائية ذات توصيل ملائم بالخط الارضي وفقاً لما ورد في المعدلات القياسية النافذة والمتعلقة بمجال السلامة الكهربائية.

إن عناصر التغليف (أكياس بلاستيكية، مسامير، بوليسترول، ألخ) لا يجب تركها بمتناول الاطفال أو غير القادرين حيث أنها تمثل مصدر خطر قوي.

مع استخدام الجهاز لأول مرة، يجب التأكد من نزع كل بطاقة تعريف للمنتج أو أغلفة للحماية.

إذا كان الجهاز مزود بمأخذ للهواء، يجب التأكد من ألا تنسد أبداً ولا حتى بشكل جزئي.

خلال الاستخدام، يجب أن يكون الجهاز بعيداً عن أي عنصر أو مادة قابلة للاشتعال أو الانفجار.

في حالة العطل و/أو العمل السيئ يجب إطفاء الجهاز والتوجه إلى عمال مؤهلين.

إن التلاعب المحتمل أو التدخلات التي يقوم بها أشخاص غير مؤهلين يسقط حقوق الضمان.

لتنظيف الجهاز يجب فقط استخدام قطعة قماش طرية وغير كاشطة.

عندما يكون الجهاز غير قابل للاستخدام وهناك رغبة بالتخلص منه يجب نزع الاسلاك منه ومن ثم يتم التخلص منه لدى هيئة مؤهلة حتى لا يتم تلويث البيئة.

– لا يجب أن يلعب الاطفال بالجهاز.

– لا يجب القيام بالتنظيف والصيانة من قبل أطفال دون مراقبة شخص بالغ.

يجب التحقق الدوري من حالة الجهاز الجيدة ومكوناته؛ في حالة وجود شك يجب اللجوء إلى مركز صيانة معتمد.

– لا تسحب كابل التغذية بالطاقة لنقل الجهاز.

– لا تستخدم الجهاز إذا كان يعمل بشكل غير منتظم أو إذا بدا عليه التلف؛

في حالة الشك، يرجى اللجوء إلى عمال مؤهلين.

– من المحظور كلياً فك أو إصلاح الجهاز بغية تفادي خطر الاصابة بصدمة كهربائية؛ إذا كان ضرورياً يجب اللجوء إلى البائع أو إلى مركز خدمة عملاء.

– لا يجب ترك الجهاز يعمل مع مؤقتات خارجية أو بواسطة أدوات منفصلة للتحكم به عن بعد.

– قابس كابل التغذية بالطاقة، مع استخدامه كوسيلة لفصل الاتصال،

يجب أن يكون سهل الوصول إليه دائماً.

يجب وضع الجهاز على سطح مستقر ومسطح ومقاوم للحرارة.

لا يجب استخدام الجهاز إذا وقع وتلف.

- يتم استخدام الجهاز فقط مع الاكسسوارات الواردة معه وذلك حتى لا يتم الاهمال في السلامة الوظيفية.
- يجب حفظ الجهاز والكابل الخاص به بعيداً عن متناول الاطفال الاقل من سن 8 سنوات.
- من الطبيعي أن ترتفع درجة حرارة الجهاز بعض الشيء عند استخدامه أو شحنه.
- قبل الاستخدام يرجى الانتباه إلى اتجاه الشفرة.
- لا يجب شحن البطارية في درجة حرارة اقل من 0 درجة مئوية أو أكبر من 40 درجة مئوية.
- لا تشحن البطارية في ضوء الشمس المباشر أو بالقرب من مصدر حرارة.
- لا تترك البطارية تشحن لوقت مستمر يتعدى 48 ساعة.
- لا تتلاعب بالجهاز ممسكاً إياه فقط من الكابل لأنه قد ينفصل أو يقل وينكسر.

• إذا كانت أجزاء في المنتج من الزجاج، فلا يتم تغطيتها من قبل الضمان.

إنتبه:

الضمان لا يغطي القطع المصنعة من البلاستيك في المنتج.

إنتبه:

لا يتم تغطية أضرار كابل الطاقة، الناجمة عن الاستعمال من قبل الضمان؛
وبالتالي يتحمل المالك أي إصلاحات.

إنتبه:

إذا كان من الضروري حمل أو شحن الجهاز إلى مركز الخدمة المعتمد، ينصح بتنظيفه جيداً في جميع أجزائه.
إذا وجد الجهاز متسخاً ولو قليلاً أو تغطيه أو تظهر عليه تراكمات جيرية، تراكمات من الغبار أو غيرها. خارجياً أو داخلياً: لأسباب النظافة صحية، سيرفض مركز الخدمة الجهاز نفسه دون الاطلاع عليه.

يشير الرمز ⊠ الموجود على المنتج أو على الحاوية إلى أن هذا المنتج لا ينبغي التعامل معه على أنه مخلفات منزلية عادية، ولكن ينبغي تسليمه إلى نقطة التجميع المختصة بإعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية. يساهم التخلص من هذا المنتج بشكل صحيح، في منع الآثار السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان، والتي قد تنتج عن التخلص الغير صحيح من المنتج. للحصول على معلومات أكثر تفصيلاً حول إعادة تدوير هذا المنتج، يرجى الاتصال بمكتب البلدية، خدمة التخلص من المخلفات المحلية أو بالمتجر الذي اشتريت منه المنتج.

تحذيرات خاصة

قد تسخن ماكينة تهذيب الشعر أثناء الاستخدام أو أثناء إعادة الشحن. وهذا طبيعي.

قبل الاستخدام انتبه كثيرا لاتجاه الشفرة.

لا تجب إعادة شحن البطارية في حرارة أقل من 0 درجة مئوية أو أعلى من 40 درجة مئوية.

لا تقم بإعادة شحن البطارية تحت ضوء الشمس المباشر أو بالقرب من مصادر الحرارة.

لا تترك البطارية قيد الشحن لفترة مستمرة تزيد عن 48 ساعة.

لا تتعامل مع الجهاز بمسكه فقط من الكبل. لأنه قد ينفصل ويسقط ويتعرض للتلف.

حافظ على الجهاز بعيدا عن متناول الأطفال والمعاقين.

عندما تظهر أية مشكلة في الجهاز. لا تعبث به ولكن الجأ إلى مركز خدمة معتمد.

الأجزاء:

A. ماكينة تهذيب الشعر القابلة لإعادة الشحن
B. الشفرات
C. المفتاح "I/O"
D. قابس لإعادة شحن البطارية أو التغذية الكهربائية المستمرة
E. منظم مقاس الحلاقة (7–1)
F. حاجز المنظم E
G. قاعدة إعادة الشحن
H. مقبس القاعدة
L. قابس القاعدة
M. مهايئ AC
N. مقبس سلك المهايئ
O. قابس للتوصيل بالشبكة
P. مقبس
Q. مشط
R. فرشاة صغيرة للتنظيف
T. مؤشر مضيء

الوظائف:

الجهاز بفضل كونه سهل الاستخدام مناسب للاستخدام المنزلي لحلق شعر اللحية وشعر الرأس.

إن تصميمه المريح والأنيق جعله سهل الاستخدام جدا.

يمكن تعديل مقاس الحلاقة بـ 7 درجات.

يمكن تشغيل الجهاز بدون سلك بفضل البطارية القابلة لإعادة الشحن. أو توصيله بمأخذ تيار AC. بفضل استخدام البطارية يتميز الجهاز بإمكانية استخدامه في أي مكان بدون التقيد بطول أو عبء السلك.

إعادة شحن البطارية

تأكد أن المفتاح (C) مطفأ (الشكل). وبعد ذلك. صل ماكينة تهذيب الشعر (A) بمقبس (H) في قاعدة إعادة الشحن (G). أدخل المقبس الصغير (N) لسلك مهايئ AC للتيار المتردد (M) على المقبس (L) على جانب القاعدة (G). ثم أدخل القابس (O) لمهايئ AC في مقبس التيار المناسب لاستقباله (سوف يضيء المؤشر T) وتبدأ البطارية في إعادة الشحن. تسمح إعادة الشحن لمدة 7 ساعات في ظروف الحرارة العادية والرطوبة. باستقلالية استخدام الجهاز لقرابة 60 دقيقة.

التغذية بواسطة المهايئ بالسلك

أدخل المقبس (N) لسلك المهايئ (H) على القابس الصغير (D) للجهاز (A) والقابس (O) في مأخذ التيار المناسب لاستقباله (سوف يضيء المؤشر T).

التغذية الكهربائية بواسطة البطارية القابلة لإعادة الشحن

مع شحن البطارية أزل الجهاز (A) من القاعدة (G).

ضبط مقاس الحلاقة (E) وقفله

أدخل منظومة الضبط (E) على الشفرات (B), يمكن ضبط المنظومة بـ 7 أوضاع. للضبط قم بتمرير المنظومة على الدليل في الجهاز ووضعها طبقا لمقاس الحلاقة المطلوب بالرجوع إلى الترقيم من 1 إلى 7 الموجود في المقابل (الشكل). لغلق المنظومة في الوضع المختار اجعل القفل (R) على "LOCK" ؛ وبذلك سوف تسمح بالإبقاء على المقاس الدقيق لحلاقة الشعر.

التفعيل

بعد اختيار نوع التغذية. وضبط مقاس الحلاقة. وللقيام بتفعيل ماكينة تهذيب الشعر اجعل المفتاح في وضع التشغيل (C) (الشكل).

التنظيف والصيانة

لا تغمس أبدا الجهاز وأجزائه الكهربائية في الماء.

لتنظيف الجهاز استخدم فقط قطعة قماش مبللة قليلا بالماء أو بمحلول صابون معتدل.

إن منظومة ضبط مقاس الحلاقة (E) قابلة للفك؛ ولذا فهي تسمح بسهولة تنظيف الشفرات باستخدام فرشاة صغيرة (M) مرفقة.

إزالة البطارية

تحتوي البطارية المدخلة على مواد يمكن أن تضر بالبيئة.

عندما يتعين عليك التخلص من المنتج.

اتصل بمركز التجميع والتخلص من النفايات طبقا للقوانين السارية بالنسبة للبيئة.

الخصائص الفنية

ماكينة تهذيب الشعر

الموتور:

جهد التشغيل 1.2 فولت

تيار التشغيل 1–1.6 أمبير

البطارية:

البطارية من نوع Ni–Cd

الجهد الاسمي 1.2 فولت

التيار الاسمي 1500 أمبير ساعة

الشحن القياسي: تيار 260 ملي أمبير

الوقت 7 ساعات

المهايئ:

التغذية تيار متردد AC

230–240 فولت~ 50 هرتز & 100–120 فولت~ 60 هرتز

الخرج تيار مستمر

3 فولت 300 ملي أمبير القدرة 3 وات

GARANZIA
La durata della garanzia decorre dalla data di acquisto dell'apparecchio, comprovata dal timbro del rivenditore e cessa dopo il periodo prescritto anche se l'apparecchio non é stato usato.
Rientrano nella garanzia tutte le sostituzioni o riparazioni che si rendessero necessarie per difetti di materiale o di fabbricazione. La garanzia decade qualora l'apparecchio venga manomesso o quando il difetto sia dovuto ad uso improprio. Le sostituzioni o le riparazioni contemplate nella garanzia vengono effettuate gratuitamente per merce resa franco nostri centri assistenza. Sono a carico dell'utente le sole spese di trasporto. Le parti o gli apparecchi sostituiti diventano di nostra proprietà.

GUARANTEE
The duration of the warranty runs from the date of purchase of the appliance, proven by the retailers stamp, and terminates after the period specified, even if the appliance was not used.
The warranty covers all replacements or repairs necessary due to material or manufacturing defects. The warranty expires when the appliance is tampered with or when the defect is due to improper use. Replacements or repairs provided during the warranty period are carried out free of charge for goods delivered to our support centres. The client must pay the transport expenses only. The parts or appliances replaced become our property.

GARANTIA
A validade da garantia começa a partir da data da compra do aparelho, comprovada pelo carimbo do vendedor e termina após o periodo indicado, mesmo se o aparelho não tiver sido utilizado.
A garantia cobre todas as substituições ou reparações que sejam necessárias, devido a defeitos do material ou de fabrico. A garantia perde a validade se o aparelho fôr indevidamente utilizado ou se o defeito fôr devido a utilizaçao imprópria do mesmo. As substituições ou reparações cobertas pela garantia sâo efectuadas gratuitamente, sendo a mercadoria entregue sem despesas nos nossos centros de assistència. Apenas fiçarao a cargo do comprador as despesas de transporte. As peças ou os aparelhos substituidos serâo de nossa propriedade.

الضمان
تسري فترة الضمان من تاريخ شراء الجهاز المثبت بختم البائع، وتنتهي بعد الفترة الموضحة حتى إذا لم يتم استخدام الجهاز. يدخل في الضمان جميع عمليات الاستبدال أو الإصلاح التي تكون ضرورية بالنسبة لعيوب الخامات أو عيوب التصنيع. يُلغى الضمان إذا كان هناك عبث بالجهاز أو عندما يكون العطل ناجم عن سوء الاستخدام. تتم عمليات الاستبدال والإصلاحات التي يغطيها الضمان مجانا بالنسبة للبضائع المستلمة في موقع مراكز الدعم التقني بدون أن نتحمل أية تكلفة للشحن. يتحمل المستخدم، دون غيره، تكاليف الشحن. تصبح الأجزاء أو الأجهزة المستبدلة مملوكة لنا.

GARANZIA GUARANTEE GUARANTIA: شهادة الضمان GARANZIA GUARANTEE GUARANTIA: شهادة الضمان

3 ANNI YEARS ANOS سنوات

Distribuito da: ***JOHNSON***® S.r.l
V.le Kennedy, 596 - 21050 Marnate (VA) Italy - internet: www.johnson.it - e-mail: com@johnson.it

MOD. Shape

Compilare all'atto dell'acquisto
Check before purchasing
- تحقق قبل شراء

DATA ACQUISTO
PURCHASE DATE
- تاريخ الشراء

Allegare scontrino fiscale con timbro del rivenditore
Seller's stamp
- ختم البائع

La presente garanzia non é valida se incompleta
This certificate of guarantee has to be dulyfilled in to be valid
شهادة الضمان هذه لابد من ملئها بشكل صحيح حتى تكون صالحة

MOD. Shape

DATA ACQUISTO
PURCHASE DATE
- تاريخ الشراء

DATA RIPARAZIONE
REPARE DATE
- تاريخ الصيانة

TIMBRO CENTRO ASSISTENZA
AFTER SALES SERVICE CENTER STAMP
- ختم خدمة ما بعد البيع